

# Uvidyat Velikolépye Tvayó

Prayer for the Departed in Romanized Russian

♩ = 63 Slow

Soprano  
O Bó - je moy ———!

Mezzosoprano  
*mf*  
O Bó - je moy ———!

Alto  
*mf*  
O Bó - je moy!

Tenor  
8  
*mf*  
O Bó - je moy! O Ti, Kto pro-shch - á - yet

Baritone  
*mf*  
O Bó - je moy! O Ti, Kto pro-shch - á - yet

Bass  
*mf*  
O Bó - je moy! O Ti, Kto pro-shch - á - yet

4

S.  
ni-spo-si-lá-yet dá - ri, us - tran - yá - yet bé — dest - vi - ya! Voí - sti - nu

Mzs.  
ni-spo-si-lá-yet dá - ri, us - tran - yá - yet bé — dest - vi - ya! Voí - sti - nu

A.  
ni-spo-si-lá-yet dá - ri, us - tran - yá - yet bé — dest - vi - ya! Voí - sti - nu

T.  
8  
gri - khi... dá - ri, us - tran - yá - y - et bé — dest - vi - ya! Voí - sti - nu

Bar.  
gri - khi... dá - ri, us - tran - yá - yet bé — dest - vi - ya! V - o - i - sti - nu

B.  
gri - khi... dá - ri, us - tran - yea - yet bé — dest - vi - ya! V - o - í - sti - nu



9

*molto rit.*

S. *f* ya mal - yú Ti — byá: a Kto as - tá - vil sva - yó

Mzs. *f* ya mal - yú Ti - byá: a Kto as - tá - vil sva - yó

A. *f* ya mal - yú Ti - byá: a Kto as - tá - vil sva - yó

T. *f* ya mal - yú Ti — - byá: a Kto as - tá - vil sva - yó

Bar. *f* ya mal - yú Ti - byá: at - pu - sti gri - khi tyem, Kto — as - tá - vi — l sva - yó

B. *f* ya mal - yú Ti - byá: at - pu - sti gri - khi tyem, Kto — as - tá - vi — l

13 *a tempo*

S. *ff* tye - lé - sno - ye ab - latch - én - ye *f* i voz - nes - syá v mir *mf* du - khóv - nii. *ff* O gá - spo - di moy!

Mzs. *ff* tye - lé - sno - ye ab - latch - én - ye *f* i voz - nes - syá v mir *mf* du - khóv - nii. *ff* O gá - spo - di moy!

A. *ff* tye - lé - sno - ye ab - latch - én - ye *f* i voz - nes - syá v mi - r *mf* du - khóv - nii. *ff* O gá - spo - di moy!

T. *ff* tye - lé - sno - ye ab - latch - én - ye *f* i voz - nes - syá v mir *mf* du - khóv - nii. *ff*

Bar. *ff* tye - lé - sno - ye ab - latch - én - ye *f* i voz - nes - syá v mir *mf* du - khóv - nii.

B. *ff* tye - lé - sno - ye ab - latch - én - ye *f* i voz - nes - syá v m - i - r *mf* du - khóv - nii.

18

S. *mp* O gá - spo - di moi! ...ikh ot pre - gre - shé - nii, iz - go - ni pe - tchá - li ikh i tmu

Mzs. *mp* O gá - spo - di moi! ...ikh ot pre - gre - shé - nii, iz - go - ni pe - tchá - li ikh i tmu

A. *mp* O gá - spo - di moi! ...ikh ot pre - gre - shé - nii, iz - go - ni pe - tchá - li... t - mu

T. *mp* Atch - is - ti ikh ot pre - gre - shé - nii, iz - go - ni pe - tchá - li... ..tmu

Bar. *mf* Atch - is - ti ikh ot pre - gre - shé - nii, iz - go - ni pe - tchá - li... ..tmu

B. *mf* Atch - is - ti ikh ot pre - gre - shé - nii, iz - go - ni pe - tchá - li... ..tmu

23

**Slow**

S. ...ob - ra - ti vo sv - yet. *ff* Dos - vól im vai - tí... ..vai - tí

Mzs. ...ob - ra - ti vo sv - yet. *ff* Dos - vól im vai - tí... ..vai - tí

A. ikh ob - ra - ti vo sv - yet. *ff* Dos - vól im vai - tí, dos - vól im vai - tí

T. ikh ob - ra - ti vo sv - yet. *ff* Dos - vól im vai - tí ... vai - tí

Bar. ikh ob - ra - ti vo sv - yet. *ff* Dos - vól im vai - tí ... vai - tí

B. ikh ob - ra - ti vo sv - yet. *ff* Dos - vól im vai - tí ... vai - tí

27

S. — v sad s - shás - tya, a - moy ikh sá - mo - yu ch - i - stoy va - dóy, i da u - vi - dyat

Mzs. — v sad s - shás - tya, a - moy ikh sá - mo - yu chi - stoy va - dóy, i da u - vi - dyat

A. — v sad s - shás - tya, a - moy ikh sá - mo - yu chi - stoy va - dóy, i da u - vi - dyat

T. — v sad s - shás - tya, a - moy ikh sá - mo - yu chi - stoy va - dóy, i da u - vi - dy - at

Bar. — v sad s - shás - tya,

B. — v sad s - shás - tya,

*mf*

Pronunciation notes: In the Romanized Russian script the diacritical mark ( ' ) basically shows the main stress. The letters 'ye' normally sound like the 'ye' in 'yes'; the single 'i' has the sound of 'ee' in 'tree'; 'r' is rolled; the letter 'j' has a 'zh' sound like the 'ge' in 'beige'; the letter 'u' carries the sound of 'ue' as in 'blue'; the letter 'a' is dark like the 'a' in 'father'; the letter combination of 'ai' has the long 'i' sound of 'ice'; the letter 'o' is a long 'o' sound as in 'snow'; the letter 'e' is shorter than the long 'a' sound in 'they'; the letters 'ch' or 'tch' are hard like 'chair' but when they come after 'sh' as in the word 'proshcháyet' it becomes softer and mixed with the 'sh' (the softer 'shch' sounds have been underlined), and the letters 'kh' are deep in the back of the mouth/top of the throat sounds like the 'ich' in German.

♩ = 54 Very slow

32

S. a - ni ve - li - ko - lé - pye Tva - yó na vi - so - cháy - sh - ey iz gor ———!

Mzs. a - ni ve - li - ko - lé - pye Tva - yó na vi - so - cháy - sh - ey iz gor ———!

A. a - ni ve - li - ko - lé - pye Tva - yó na vi - so - cháy - sh - ey iz gor ———!

T. a - ni ve - li - ko - lé - pye Tva - yó na — vi - so - cháy - sh - ey iz gor ———!

Bar. a - ni ve - li - ko - lé - pye Tva - yó na vi - so - cháy - sh - ey iz gor! 'Ab - du'l - Ba - ha

B. a - ni ve - li - ko - lé - pye Tva - yó na vi - so - cháy - sh - ey iz gor ———!

*Molto Rit.*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

*ff*

*f*